

UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA - FACULTAD DE VETERINARIA

Montevideo, 26 de mayo 2021

ACTA: En Montevideo, el 26 de mayo de 2021, se reúne la Comisión Asesora, integrada por la Ing. Agr. Patrizia Coscia, la Lic. Vanessa Lujambio y el Dr. José Passarini, encargada de entender en el llamado para la provisión por contrato de 1 cargo de Asistente (Esc. G, Gr. 2, 20 horas semanales, para la Unidad de Educación Veterinaria - Inglés Técnico, a los efectos de elaborar el Acta de la Comisión Asesora. (Exp. 111140-000130-21, Cartelera 20/21)

INSCRIPTAS AL LLAMADO:

DE LA ROSA OLIVERA, PAULA
DE LEÓN MUIÑO, EDDA ANALÍA
GILLARDO ETCHEMENDY, MARÍA MAGDALENA
MASINA BARRIOS, LUCIANA PAOLA
NOGUEIRA HALLER, NATALIA EXEQUIELA

COMISIÓN ASESORA: Patrizia Coscia, Vanessa Lujambio y José Passarini.

La Comisión Asesora ha entendido pertinente realizar un análisis cualitativo de los méritos y una entrevista a las inscriptas al llamado, y a partir de estas dos instancias realizar una lista de prelación y sugerir la designación de quien entienda es la mejor postulante para el contrato en cuestión.

VALORACIÓN CUALITATIVA DE MÉRITOS

DE LA ROSA OLIVERA, PAULA: Es Técnica Agropecuaria y Licenciada en Gestión Agropecuaria por la Universidad de la Empresa, y formada como Asistente en Comercio Exterior por el Universitario de Punta del Este. Actualmente es estudiante de la Facultad de Veterinaria – Udelar (segundo año). Respecto a Inglés, cuenta con First Certificate in English (B2) – Trinity College y un Teacher Training. Desde el punto de vista profesional y laboral, se ha desempeñado en el área de atención al cliente en callcenter desde Uruguay para Housing Authorities de EEUU, como supervisora de plantas de acopio, controladora de cosecha de soja y asesora de productores rurales. Además, tiene experiencia como profesora de Inglés de nivel preescolar y primaria en Saint Catherine’s School y de clases particulares para niños y adultos.

DE LEÓN MUIÑO, EDDA ANALÍA: Es estudiante de la Licenciatura en Traducción – Traductor científico-técnico de Inglés-Español – Universidad de Montevideo (curso el último semestre) y de la Facultad de Veterinaria – Udelar (tercer año). Cuenta con un Diploma en Interpretación de la Universidad de Montevideo y culminó la Carrera Internacional de Profesorado de Inglés con Título Universitario – International House – London Institute. Su experiencia laboral es en el área de la enseñanza del idioma Inglés: es propietaria y directora de un instituto de enseñanza de este idioma. Allí es coordinadora de todas las actividades y docente de los grupos que preparan los exámenes internacionales superiores. Además, en un colegio está a cargo de la

preparación del examen internacional de Biología en Inglés – IGCSE – Cambridge (International General Certificate of Secondary Education) para alumnos de bachillerato.

GILLARDO ETCHEMENDY, MARÍA MAGDALENA: Es Doctora en Medicina y Tecnología Veterinaria y ha realizado varios cursos de posgrado en temas de Veterinaria. Concurrió a varios congresos y jornadas en calidad de asistente o como parte de su organización. Su formación en Inglés fue en el Instituto Crandon (1968-1980), donde obtuvo el certificado de la Southern Illinois University at Edwardsville y de First Certificate in English (B2) – Cambridge. Como Dra. Veterinaria, ha trabajado ampliamente tanto en el ejercicio libre de la profesión como en diferentes clínicas veterinarias. Tiene experiencia docente como Ayudante (Grado 1) del Laboratorio de Análisis Clínicos del Hospital Veterinario – Facultad de Veterinaria – Udelar y como responsable de clases en el curso de Primeros Auxilios y Enfermería Veterinaria del Instituto de Auxiliares de Veterinaria. En cuanto al idioma Inglés, ha dado clases de apoyo (individuales) a estudiantes de secundaria. Además, ha colaborado en la traducción de materiales de estudio para alumnos de la Facultad de Veterinaria.

MASINA BARRIOS, LUCIANA PAOLA: Es estudiante de la Facultad de Veterinaria – Udelar (está finalizando el Orientado de Medicina). En cuanto a estudios en Inglés: Certificate in Advanced English (C1) – Cambridge y First Certificate in English (B2) – Cambridge. Su experiencia laboral consiste en una Pasantía de Auxiliar administrativo y de Front Office – BBVA Uruguay. Además, ha dado clases de Inglés de apoyo a estudiantes que preparaban exámenes internacionales nivel B1 y B2 y exámenes de secundaria e IPA. También, ha trabajado realizando traducción y corrección de artículos científicos.

NOGUEIRA HALLER, NATALIA EXEQUIELA: Es estudiante de Ingeniería en Logística de la Universidad Tecnológica del Uruguay (segundo año). Su formación en Inglés se acredita por: Certificate of Proficiency in English (C2) – Michigan y Examination for the Certificate of Competency in English (B2) – Michigan. Cuenta con experiencia laboral por haber impartido clases particulares de Inglés para la preparación de exámenes internacionales nivel B1 y B2 y de exámenes de secundaria e IPA. Además, ha impartido clases de apoyo a estudiantes de secundaria y ha realizado la corrección de tareas particulares de alumnos de Profesorado de Inglés (IPA), así como, trabajos de traducción y corrección de artículos científicos.

VALORACIÓN DE LA ENTREVISTA

La entrevista es una técnica que posibilita un encuentro a través de lo dialógico, en este caso, entre los integrantes de la Comisión Asesora y las aspirantes al cargo docente. Como toda técnica, tiene sentido sí y sólo sí se la diseña y adapta para los fines propuestos. En este caso, la Comisión entendió necesario generar un espacio de estas características, con motivo de explorar algunos aspectos que no se encontraban desarrollados en las relaciones de méritos de las aspirantes y que en el contexto actual en el que nos encontramos, determinado por la situación sanitaria marcada por el COVID – 19, entendió necesario. Se proponen como aspectos a explorar: **Manejo de herramientas virtuales y trabajo con grupos.**

DE LA ROSA OLIVERA, PAULA: Se conecta a la entrevista puntualmente. Ante el dispositivo (entrevista) se muestra entusiasta y colaboradora. Manifiesta interés en continuar desarrollándose laboralmente en lo vinculado al manejo del idioma inglés, por tal razón se da su postulación al cargo docente. Su inserción laboral actual requiere del uso del idioma en forma permanente, llevando adelante jornadas extensas que implican la comunicación en esa lengua.

Ante la consulta acerca de su disponibilidad horaria en el caso de quedar seleccionada para el cargo, pone de manifiesto su disponibilidad para dedicarse totalmente a la docencia, priorizando este rol como fuente laboral. Cuenta con buen manejo de herramientas virtuales. Conoce el funcionamiento de la plataforma Moodle, en condición de estudiante de la Facultad de Veterinaria.

DE LEÓN MUIÑO, EDDA ANALÍA: Establece conexión puntual para el encuentro previsto. En su discurso se destaca la capacidad de liderazgo y experiencia en coordinación de equipos docentes. Activa, entusiasta, demuestra interés y pregunta acerca de las características del cargo y otros aspectos de la dinámica institucional. Se observa el manejo de herramientas de docencia directa de inglés tanto a nivel presencial como virtual. Da cuenta de buenos niveles de adaptabilidad a las circunstancias que se le presentan, particularmente se pone de manifiesto su versatilidad en las estrategias de enseñanza a distancia (muy buen manejo de plataformas virtuales). Menciona la posibilidad de modificaciones en su modo de vida actual, con el objetivo de continuar generando espacio al desarrollo docente. Particularmente, hace énfasis en su interés en la docencia universitaria. Se muestra con niveles de organización que le permitirían combinar otras actividades que actualmente desarrolla con la actividad docente y los requerimientos de gestión que el cargo al que se presenta requiere.

GILLARDO ETCHEMENDY, MARÍA MAGDALENA: Propone que la entrevista se realice presencialmente y en un horario de acuerdo a su disponibilidad. Se la observa entusiasta en cuanto a su postulación. En relación al conocimiento y manejo de herramientas de enseñanza en el marco de la virtualidad, hace referencia a alguna experiencia a través de plataforma Zoom en clases de apoyo de inglés o preparación de exámenes dirigidas a estudiantes de secundaria, en forma particular. La mayoría de las clases que ha dictado han sido en forma personalizada. En esta línea del manejo de herramientas virtuales, manifiesta haber presentado algunas dificultades y explicita su interés y disponibilidad en aprender. En cuanto al conocimiento de la plataforma Moodle, sus conocimientos son distantes, comenta que exploró algo en esta línea en los primeros tiempos de su implementación en la Facultad de Veterinaria.

MASINA BARRIOS, LUCIANA PAOLA: Establece conexión puntual al encuentro acordado. Su actitud en la entrevista queda sujeta a responder las preguntas de la Comisión Asesora. Manifiesta contar con alguna experiencia en brindar clases de inglés a estudiantes que se encuentran preparando exámenes a nivel de secundaria, en forma personalizada. En cuanto al manejo de herramientas virtuales, menciona contar con un manejo adecuado de Zoom en instancias de estudio grupal. Conoce el funcionamiento de la plataforma Moodle, en condición de estudiante de la Facultad de Veterinaria. Cuenta con disponibilidad horaria. Actualmente no se encuentra trabajando.

NOGUEIRA HALLER, NATALIA EXEQUIELA: Establece conexión puntual para participar de la entrevista. Se presenta dinámica y actualizada particularmente en la utilización de herramientas virtuales, ya que su inicio en la vida universitaria en el año 2020, y hasta la actualidad, ha sido cien por ciento en esta modalidad. Cuenta con experiencia en brindar clases de apoyo de inglés a estudiantes de secundaria y de educación terciaria. Su formación en gestión es un factor fundamental a destacar, observándose aspectos personales de organización y dedicación que se unen a herramientas que esta formación posiblemente fortalezca. La cercanía etaria de esta

aspirante a las nuevas generaciones de ingreso, puede establecerse como una fortaleza para establecer un vínculo de trabajo cercano con los estudiantes.

Habiendo analizado los méritos presentados y finalizado las entrevistas, esta Comisión Asesora, sugiere la siguiente lista de prelación:

- 1: DE LEÓN MUIÑO, EDDA ANALÍA
- 2: DE LA ROSA OLIVERA, PAULA
- 3: NOGUEIRA HALLER, NATALIA EXEQUIELA
- 4: GILLARDO ETCEMENDY, MARÍA MAGDALENA
- 5: MASINA BARRIOS, LUCIANA PAOLA

Para elaborar la lista de prelación la comisión tomó en cuenta todos los méritos, pero puso particular atención en los antecedentes de enseñanza de inglés a diferentes niveles, experiencia de trabajo con jóvenes y adultos para preparación de exámenes y la traducción de artículos científicos. Además, entendió determinante, la capacidad y experiencia en el uso de plataformas de educación a distancia (particularmente Moodle) y el manejo solvente de software de videoconferencias (Zoom, Meet, Webex u otros) en calidad de administrador.

Por otra parte, es necesario tener en cuenta que la persona que asuma el cargo debe hacerse responsable de forma inmediata de la enseñanza del curso de Inglés que se ha transformado en un curso obligatorio del nuevo plan de estudios y será dictado de forma virtual durante la emergencia sanitaria, lo que fundamenta sustancialmente la valoración y priorización propuesta.

En función de la lista de prelación, esta Comisión Asesora recomienda al Consejo de la Facultad la designación de Edda Analía De León Muiño para ocupar el cargo solicitado y aprobar la lista de prelación sugerida.



Mag. Patrizia Coscia



Lic. Vanessa Lujambio



Dr. José Passarini